

## Dictée Appelle/Algans/Bertre/Lacroisille, par Raymond Borraz

Dimanche 27 novembre 2016

### Souvenirs, souvenirs

Jean avait donc définitivement quitté la **Ville Lumière** pour se rapprocher de la **Ville rose**. L'installation dans un univers rural s'était faite sans heurts, sans les heurs et malheurs de certaines de ses accointances dont l'**acculturation** en province s'était mal passée.

Les tout premiers mois, à cent lieues du tohu-bohu de la cité, son épouse et lui **s'étaient vus profiter** des bruits de la campagne, assis sous un **chêne marcescent**, près de l'ancien hangar aux murs **décrépis**. Ils écoutaient pêle-mêle le coassement des crapauds et des **rainettes**, le chant des grillons et des cigales, et parfois les aboiements d'un lointain chenil où le dobermann côtoyait le rottweiler. De la ferme voisine, outre les braiments de l'âne, ils entendaient les canards cancaner et les oies cacarder, comme fiers des confits, foies gras et magrets qu'ils s'apprêtaient à fournir. Le père du fermier, un aïeul **décrépit** mais encore ingambe malgré une légère gibbosité, s'occupait de leur pitance.

Par sa seule présence au foyer, ce **quasi-nonagénaire** était la réminiscence d'une ère révolue : celle d'une France de l'après-guerre, majoritairement paysanne, précédant les **Trente Glorieuses**. Les maisons de retraite actuelles n'existaient pas encore. De-ci de-là, on trouvait bien quelques hospices ou refuges, tenus par des nonnes, pour de pauvres hères esseulés ou asociaux. On voyait couramment trois - voire quatre - générations sous un même toit. L'ancêtre y mourait entouré des siens, après la visite du docteur (on l'appelait peu médecin et encore moins toubib) et de son stéthoscope, suivie de près par celle du curé vêtu de l'aube et du surplis et de l'enfant de chœur (appelé plutôt acolyte), venus administrer l'extrême-onction. Officiant parfois depuis **quelque** vingt ou trente ans dans le même bourg, docteur et curé avaient, au fil des ans, procédé aux accouchements, baptêmes, soins, communions solennelles, mariages, enterrements de toute la famille. Ajoutons à ce couple (aujourd'hui on dirait binôme) l'instituteur, lui aussi présent pendant plusieurs décennies, et on a là un triumvirat respecté qui soudait la communauté sous la **Quatrième République**.

Quoi qu'on en ait pensé, **quelque** imparfaite qu'elle fût, **quels qu'aient** été ses défauts, et **quoiqu'on pût** lui reprocher son instabilité, cette bonne vieille Quatrième, de 1946 à 1958, avait bien gouverné la France de l'après-guerre. En 1948, par exemple, quatre gouvernements **s'étaient succédé** et les Français (quarante-cinq millions) **s'étaient donc vu présenter** autant de **présidents du Conseil**.

Pas encore de télévision : le poste de radio trônait sur le buffet. Deux chanteurs dominaient le lot : Tino Rossi susurrant « Petit papa Noël », « Marinella » et autres « ... tchi tchi ». Tandis que Luis Mariano nous confiait que « La belle de Cadix a des yeux de velours », ce que l'esprit gaulois transforma illico en langage automobile : « La bielle de Cadix a l'essieu de velours. »

En 1958, l'**Histoire** se précipita, la **Cinquième** advint, mais c'est une autre **histoire**.

### Explication des difficultés

---

**Ville Lumière / Ville rose** – Deux majuscules à la première (Paris) en raison des deux substantifs. Pour la seconde (Toulouse), pas de majuscule à rose qui est adjectif.

**acculturation** – Adaptation d'un individu à une culture « étrangère » avec laquelle il est en contact (définition du Petit Robert).

**s'étaient vus profiter** – se voir + infinitif : si le sujet (son épouse et lui) fait l'action indiquée par l'infinitif, le participe passé (vus) s'accorde. A l'inverse : Ils s'étaient *vu* infliger un bruit assourdissant. Autre exemple : elles se sont *vues* offrir un cadeau (à quelqu'un) ; elles se sont *vu* offrir un cadeau (par quelqu'un).

**marcescent** – dont les nouvelles feuilles poussent les feuilles mortes.

**murs décrépis** – qui ont perdu leur crépi. Un muraille décrépie (pas décrépite).

**rainettes** – grenouille. Mais : des pommes *reinettes*.

**un aïeul décrépit** – et une aïeule décrépite (décrépitude).

**quasi(-)nonagénaire** – adverbe *quasi* : trait d'union devant un substantif, pas de trait d'union devant un adjectif. Nonagénaire est substantif *ou* adjectif. Trait d'union facultatif, donc pas de faute. Même chose pour l'adverbe *non* : non-événement, non compris.

**Trente Glorieuses** – Deux majuscules car événement historique. Comme : les Cent-Jours.

**quelque vingt ou trente ans** – quelque : adverbe synonyme de *environ*. Invariable comme tout adverbe.

**Quatrième République** – Deux majuscules car période historique.

**quoi qu'on ... quoiqu'on** – quoique ne s'écrit en un seul mot que s'il signifie *bien que*.

**quelque imparfaite** – quelque est adverbe, donc invariable, quand, suivi de *que*, il précède un adjectif ou un participe passé. Exemple : *quelque* (ou *pour*) riches *qu'ils* soient, ils sont insatisfaits ; *quelque* fatigués *qu'ils* soient, ils poursuivent leur effort.

**quels qu'aient été ses défauts** - ou *quelles qu'aient été* ses insuffisances. En deux mots, forcément.

**s'étaient succédé** – et non pas *succédés*. Succéder est un verbe intransitif qui n'admet pas de COD (complément d'objet direct). On succède **à** quelque chose, on ne succède pas quelque chose. Donc pas d'accord avec le complément placé avant : gouvernements. Mais on écrirait : quatre gouvernements s'étaient *suivis*, car suivre est un verbe transitif : on suit quelque chose.

**s'étaient donc vu présenter** – voir plus haut. Ici, le sujet (les Français) n'est pas sujet de l'infinitif (présenter), donc *vu*. Mais : s'étaient donc *vus* découvrir. *On* leur présente, mais *ils* découvrent.

**présidents du Conseil** – Nulle orthographe ici, mais pour information : (1) Robert Schuman (novembre 47 – juillet 48) ; André Marie (juillet 48 – août 48) ; Robert Schuman (5 septembre – 7 septembre 48) ; Henri Queuille (septembre 48 – octobre 49).

**Histoire, la Cinquième, histoire.** Attention aux majuscules.

